

Первое продвижение немцев в Сальском направлении

РУССКИЙ ГОЛОС

RUSSIAN VOICE (Daily) RUSSKY GOLOS 64 East 7th St., New York

NEW YORK, WEDNESDAY, AUGUST 5, 1942

ШИСТ ПЕЛЛЕЙ ПРОДОЛЖАЕТ АТАКУ ПРОТИВ ПРЕЗИДЕНТА

АНДИАНОПИС. — Вильям Пеллей, лидер Серебряных, обвиняемый в подстрекательстве к мятежу, давал показания в качестве свидетеля. Он заявил, что якобы не знал о намерениях нанести удар по линии войны против «оси». Он, якобы, свое прежние хорошие отношения с Гитлером и Муссолини, он не мог припомнить, именно в нем произошла смена.

Вильям Пеллей, лидер Серебряных, обвиняемый в подстрекательстве к мятежу, давал показания в качестве свидетеля. Он заявил, что якобы не знал о намерениях нанести удар по линии войны против «оси». Он, якобы, свое прежние хорошие отношения с Гитлером и Муссолини, он не мог припомнить, именно в нем произошла смена.

Перекрестным допросом Пеллей начал из одного из своих заявлений, что он не мог припомнить, именно в нем произошла смена.

Мольцан был посвящен в планы Кунце

Обсуждал с ним удобства высадок на западном побережье

ФОРД. — Доктор Отто Фейт, чикагский лидер Бунда, признал себя виновным в шпионаже в пользу Гитлера, давая показания против филиадельфийского лидера Курта Мольцана.

Кунце фальшивого паспорта для того, чтобы он мог выехать в Мексику и далее в Берлин для передачи собранной военной информации.

В интересах единства

ТОН. — Джеймс Грин, коммунистический кандидат в сенаторы, снял свою кандидатуру в интересах единства в поддержке кандидатуры Грина.

Найти сберегательные банки и облигации!

Внимание наших читателей и подписчиков

Обращаем внимание наших читателей и подписчиков на то, что предложение ЛЬГОТНОЙ ГОДОВОЙ ПОДПИСКИ «Русский Голос» (смотрите объявление в номере газете) ПРЕКРАЩЕНО 31-го АВГУСТА.

ЭТО ПРЕДЛОЖЕНИЕ, ПОСЛЕ 31-го АВГУСТА ВОЗВРАЩЕНО НЕ БУДЕТ. С 1-го сентября в силу вступает новая подписная цена.

Не откладывайте, подпишитесь или возобновите подписку немедленно и воспользуйтесь льготной подпиской.

ОТДЕЛ ПОДПИСКИ.

ЗАТЕМНЕНИЕ АВТОМОБИЛЕЙ

НЬЮ ЙОРК. — Согласно новым полицейским правилам, во время частичного затемнения в городе владельцы автомобилей обязаны ездить по улицам города с одними маленькими огнями («паркинг лайтс»). Это правило вошло в силу вчера, 4 августа, после захода солнца.

ПОЛИТИЧЕСКИЕ СЪЕЗДЫ

НЬЮ ЙОРК. — Съезд Коммунистической партии штата Нью Йорк назначен на 28 августа в Мангэттен Сентер, угол 34-й ул. и 8-й Авеню. Съезд займется решением вопросов избирательной кампании и избрет Штатный Комитет партии.

В настоящее время производится сбор подписей в целях номинации следующих кандидатов: Израэля Амтера — в губернаторы, Фрэнка Геррона (Боффало) — в вице-губернаторы, Бенд жамена Дэйвиса-младшего — в генерал-прокуроры, Фреда Бриля — в контролеры, Роберта Майнора и Элизабет Герли Финн — в конгрессмены от всего штата Нью Йорка.

ПРЕЗИДЕНТ ИЗУЧАЕТ ДЕЛО НЕМЕЦКИХ ШПИОНОВ

ВАШИНГТОН. — Президент Рузвельт провел почти целый день над изучением заключений и приговора Военной Комиссии, разбиравшей дело немецких шпионов.

БОРЬБА В ИНДИИ

НЬЮ ДЕЛЛИ, Индия, 4 августа. — В пятницу в Бомбее открылось заседание Комитета Партии Все-Индусского Национального Конгресса. Индусский лидер Неру сказал, что партия Конгресса утвердит движение гражданского неповиновения.

Коммунистическая Индия опубликовала следующее заявление: «Мы, индусские коммунисты, стараемся всеми средствами убедить наших патриотов в том, что действия, намечаемые руководством Конгресса, не ведут к нашей свободе, но отравляют наш народ от борьбы за свободу, разединяют прогрессивные силы в Британии и Индии, и лишь крепко упираются империалистов, отрывающих шаг за шагом ногу со временем».

Ганди упорно настаивает на немедленной полной независимости Индии. Английские власти в Индии конфисковали документы Индийского Конгресса, разоблачающие Ганди, как замприента, как сторонника соглашения Индии с Японией.

— Бронзвиль, Н. И. — 3069 отдел РАС ИРО и РКН Дом — устраивают — ЛЕКЦИЮ В ЧЕТВЕРГ, 6 АВГУСТА на тему: «Западный фронт — военный или политический вопрос. Начало в 8 ч. веч., 120 Гленмор Авеню. Лектор В. А. АХОНТОВ. (5-6)

ВЗРЫВАЮТ ПЛОТИНУ

Английское радио сообщает, что красноармейцами разрушена плотина в целях наводнения долины реки Маньча, дабы этим остановить наступление немецких танковых частей к северу от Сальска.

СБОР УРОЖАЯ

МОСКВА, 4 августа. — «Известия» сообщают, что бой к югу от Ростова происходит на полях, покрытых шетиной срезанных колосов. Это показывает, что колхозникам удалось спасти значительную часть урожая.

ЧЕРНАЯ БИРЖА НА СТАЛЬ

НЬЮ ОРЛИНС. — Фрэнк О. Хиггинс, главный управляющий Хиггинс Корп., заявил в подкомиссии Дома Представителей, что хотя его судостроительный завод закрыт по причине нехватки стали, по всей стране имеется черная биржа на сталь. На этой бирже заключаются сделки на стали для строительства в высокие цены.

Приходится ждать месяцами получения стали из сталелитейных заводов, но сталь имеется в складах. «Мы нашли достаточно стали для строительства 200 лихтеров (судно для перевозки товара на берег).

АРЕСТ УБИЙЦЫ ДВУХ ИГРОКОВ

НЬЮ ЙОРК. — Макс Факс, признанный в полиции, что он в воскресенье, в 1 ч. ночи, убил выстрелом из револьвера Роберта Грина, 40 лет, и Морриса Волина, 44 лет, в «Гулаш Гауз», как называется игорный дом в доме ком. 846 7-ая Авеню.

Макс Факс, сам игрок, сказал, что он убил двух других игроков, потому что они его обманули. Они все время «выматывали» у него деньги, жаловался Факс детективам. В последних президентских выборах, Факс поддерживал партию Грина за то, что будет избран Вицки. На этом он потерял 300 тысяч долл.

СЕРГЕЙ КУРНАКОВ

Война за 3 августа

(ДЕНЬ ЧЕТЫРЕСТА ВОСЬМОЙ)

Немцы ведут главный удар на направлении Ростов-Грозный и, повидимому, им удалось прорыв где-то в районе Сальска. Они сообщают о том, что ими занят Ворошиловск. Это, вероятно, преждевременное сообщение, но возможности такие есть. Ясно, что немцы пытаются обойти весь Краснодарско-Армавирско-Майкопский райсы и совершенно отрезать его от главных сил маршала Тимошенко; отсюда и развивающийся удар на Ворошиловск и Благодарное с предполагаемым выходом на Минеральные Воды (конечно, до этого еще очень далеко и мы просто излагаем намерения немцев, а не выполнение этих намерений). На этом фронте за последние сутки советские войска были несколько потеснены. На Цымлянском участке немцы продолжают свои попытки переправить главные силы через Дон, но это пока им не очень-то удается. В районе Клетской советские войска продолжают удерживать натиск врага. Под Воронежом, Ржевом и Ленинградом Красная (Окончание на 2-ой странице)

ОТЪЕЗД ПОСЛА ВИШИ ИЗ США

ОЖИДАЕТСЯ ПОЛНЫЙ РАЗРЫВ ОТНОШЕНИИ

ВАШИНГТОН. — Гастон Анри-Эй, посол правительства Виши в Вашингтоне, обеспечил себе место на клипсере, отправляющемся в Лисабон. С ним вместе отлетят два ближайших его помощника полковник Бертран-Вини и Шарль Брусс.

Полагают, что отъезд этих главнейших представителей предвещает полный разрыв отношений между США и Виши.

Адмирал Леги после вступления на свой новый пост начальника штаба при Президенте перестал быть послом при правительстве Виши. Назначение нового посла на его место не предвидится.

НЕМЦЫ ПУСКАЮТ «ПРОБНЫЙ ШАР» ОТНОСИТЕЛЬНО «МИРА»

СТОКГОЛЬМ, 3 августа. — Здесь опять поползли русско-германские слухи о «близости протитловских газет в Швеции в ярких заголовках трубят о «желании Сталина заключить сепаратный мир». Совершенно очевидно, что это является продуктом пропаганды наци на предмет сепаратного раздора между СССР и его союзниками. Берлин из всех сил старается создать впечатление о возможности «второго Брест-Литовского мира».

ГРИН ПРИНЯЛ ПРЕДЛОЖЕНИЕ МОРРЭЯ

ЧИКАГО. — Вильям Грин и Филипп Моррэй пришли к соглашению по вопросу об открытии переговоров об объединении Конгресса Индустриальных Организаций и Американской Федерации Труда.

Вильям Грин прибыл сюда на заседания Исполнительного Комитета АФТ. Вм. Грин заявил, что уверен в том, что возможно достижение соглашения, справедливого по отношению ко всем участникам.

ПРОДОЛЖЕНО СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКОЕ ТОРГОВОЕ СОГЛАШЕНИЕ

ВАШИНГТОН. — Президент Рузвельт объявил о продлении на один год Советско-Американского торгового договора 1937 года. Продление войдет в силу после ратификации Советом Народных Комиссаров СССР.

СТОЛКНОВЕНИЕ ФРАНЦУЗОВ С НЕМЦАМИ

МОСКВА, 3 августа. — Во французском приморском городе Сен Мало в бою между германскими ландверным отрядом и сотнями французских патриотов 11 наци были убиты. Около 500 жителей Сен Мало были схвачены для отправки в Германию на принудительные работы. На вокзале они потребовали освобождения. Прибывший отряд «ландвера» (запасных) был встречен градом камней. Схваченные для отправки французы разбежались по домам.

ОСОБОЕ СООБЩЕНИЕ СТАВКИ ГЕНЕРАЛА МАК АРТУРА

АВСТРАЛИЯ, 4 августа. Небольшой английский трайлик водоизмещением около 2,000 тонн недавно был обстрелян неприятельской подводной лодкой у восточных берегов Австралии. Трайлик спасся и вернулся в порт. Двое из команды убиты и четверо ранены.

КРУПНАЯ НЕМЕЦКАЯ ЧАСТЬ ОКРУЖЕНА КРАСНОАРМЕЙЦАМИ В ИЗЛУЧИНЕ ДОНА И ПОДВЕРГАЕТСЯ ЭНЕРГИЧНЫМ АТАКАМ С ВОЗДУХА.

МОСКВА, 4 июля. — Бросая в бой все новые резервы и танки, терпя огромные потери, немецкое командование пытается прорваться к кавказской нефти.

Советское командование сообщает об отступлении Красной Армии в Сальском направлении «после отражения свирепых вражеских атак».

«Известия» сообщили, что превосходные силы немцев прорвались через советские линии и пытались переправиться через Дон у Клетской, в 80 милях к северу от Сталинграда, но это им не удалось. В этом участке убито 2,000 итальянских солдат.

Отмечается героизм советских казаков. На одном участке, ринувшись на врага, вооруженные саблями и автоматическими винтовками, казаки остановили наступление двух вражеских полков с тридцатью танками.

В другом месте они разгромили румынскую кавалерию, бросившись в бой с криками «Ни шагу назад!»

Сообщение Советского Информационного Бюро

МОСКВА, 3 августа: В ночь на 3 августа наши войска вели бой с врагом в районе Клетской, Цымлянкой, Кушевки и Сальска.

На других участках фронта перемены не было. В районе Клетской немцы вели атаки на ряде участков при помощи пехоты и танков, поддержанных самолетами, которые бомбили советские позиции. Наши войска стойко выдержали натиск врага и отбросили его в исходное положение.

Одна из наших частей за один день уничтожила 32 орудия и 3 минометных батареи, а также около 2,000 германских офицеров и солдат. Наша артиллерия и истребители танков вывели из строя 6 германских танков. 5 советских истребителей вступили в бой с 6 немецкими истребителями и сбили 2 неприятельских самолета. В районе Цымлянкой была отражена атака двух неприятельских летных батальонов. Противник оставил на поле сражения 11 подбитых танков и всевозможную технику. В результате боя на этом участке потеряли свыше 2,000 офицеров и солдат убитыми. На другом участке отряд советских моряков вынес с корабля 3-ей стр.)

НЕМЦЫ ПРЕДЛАГАЮТ ТУРКАМ САМОЛЕТЫ

КАИР, 3 августа. — Германское правительство предложило турецкой военной миссии в Берлине немедленно послать в Турцию бомбовозы и истребители. Предложение было сделано в пятницу. Это предложение особенно любопытно в виду того, что до сих пор немцы редко выполняли свои обещания послать оружие Турции, и вообще ничего, кроме устаревших моделей, не посылали. Теперь же обещаны новейшие «Мессершмитты» и «Юнкерсы-88».

Немцы сейчас предложили по 12 самолетов каждого типа. Однако, здесь сомневаются, чтобы начальник турецкого ген. штаба маршал Чакмак принял это предложение, ибо немцы предлагают вместе с самолетами прислать «техников и специалистов». Турки немедленно возмущались против такого условия, и весь план, повидимому, прелазится.

НАЦИ СТАВЯТ ДЕРЕВЯННЫЕ ОРУДИЯ НА ЗАПАДНОМ ПОБЕРЕЖЬИ

МОСКВА, 3 августа. — Показание немецких военных танков бросает свет на подлинное положение дел в укрепленном районе французского западного побережья, о котором гитлеровские пропагандисты за последнее время так громко кричат.

Взятый недавно в плен солдат германской 25-ой танковой дивизии Франца Кай заявил: «В январе 1942 года я был призван в армию и назначен в рабочий батальон в Париж. В мае мы были прикомандированы к «специальному отряду ном. 39» и посланы на секретные строительные работы.

ГЕРМАНСКИЕ МАНЕВРЫ В НОРВЕГИИ

ЛОНДОН, 3 августа. — Из так называемых «нейтральных источников» сообщают, что вдоль норвежского «побережья» вторжения немцы проводят оборонные маневры. Повидимому, гитлеровские генералы все более и более серьезно начинают относиться к угрозе Второго Фронта. В то время, как пропаганда наци старается укрепить общественное доверие в «мощь обороны запада», усилились слухи о создании Второго Фронта сообщением нидерландского информационного бюро о том, что муж кронпринцессы Юлианы, принц Бернгард «готовится к возвращению в Нидерланды». (Одновременно сообщают «Н. И. Таймсу» из Европы, что немцы строят в Париже ряд пулеметных гнезд на случай народного восстания. Эти приготовления сосредоточены главным образом на Площади Согласия, Площади «Этуаль» и на Елисейских Полях, где традиционно происходят народные демонстрации.)

РУССКИЙ ГОЛОС

64 ИСТ 7-ая УЛИЦА, НЬЮ ЙОРК, Н. И.
Telephone: GRamercy 5-7595—7596

ПОДПИСНАЯ ЦЕНА:

Для Соединенных Штатов, Кубы, Мексики и т. д.		Для города Нью Йорка, Канады и Советского Союза:	
(С воскрес. ном.)	(Без воскрес. ном.)	(С воскрес. ном.)	(Без воскрес. ном.)
На год — \$9.00	На год — \$7.00	На год — \$12.00	На год — \$10.00
На 6 мес. — 4.75	На 6 мес. — 3.75	На 6 мес. — 6.00	На 6 мес. — 5.00
На 3 мес. — 2.50	На 3 мес. — 2.00	На 3 мес. — 3.25	На 3 мес. — 2.75
На 1 мес. — .85	На 1 мес. — .75	На 1 мес. — 1.20	На 1 мес. — 1.00

На воскресный номер только: На год — \$2.50 На 3 мес. — .65 На 6 мес. — 1.25 На 1 мес. — .25 На воскресный номер только: На год — \$3.00 На 3 мес. — .75 На 6 мес. — 1.50 На 1 мес. — .50



УЧТЕМ ПОСЛЕДСТВИЯ

Снова о Втором Фронте! И не приходится извиняться перед читателями за непременное возвращение к этой теме, потому что от успешного разрешения этого вопроса зависит судьба сотен миллионов людей по всему миру.

Каковы будут последствия промедления? Лелэнд Стоу, московский корреспондент газеты «Нью Йорк Пост» в своей очередной дешее дает обстоятельный ответ.

Вот вкратце некоторые из его выводов.

Если бы гитлеровцам удалось захватить Кавказ к середине сентября, то —

Турция, весьма вероятно, очутилась бы в гитлеровском лагере.

Открылся бы путь к продвижению гитлеровцев в Иран, в Сирию и Палестину.

Позиции союзников в Египте очутились бы в серьезнейшей опасности.

Индия была бы изолирована.

Через Кавказ немцам и японцам открылась бы возможность осуществить непосредственный контакт, установить непрерывный фронт своих сухопутных, морских и воздушных сил на протяжении половины земного шара.

В руках фашистской «оси» очутились бы источники нефти в количестве 315,000,000 баррелей ежегодно.

Лелэнд Стоу задает затем вопрос:

«Если бы вы были русским, и Кавказ пал без того, чтобы англичане и американцы сделали что-либо достойное упоминания, чтобы помочь русским спасти его, как бы вы чувствовали относительно дальнейшего ратования ударов ради спасения Сирии или Индии или Египта после того, как 5,000,000 русских уже были убиты, ранены или взяты в плен?»

Что бы вы, как русский, чувствовали относительно принесения новых жертв для помощи англичанам и американцам в деле осуществления Второго Фронта в Европе когда-либо следующей весной?»

Политическим последствием военных успехов Гитлера, как справедливо указывает Стоу, явилась бы попытка осуществить новый Мюнхен, на этот раз за счет Советского Союза. Восторжествовали бы гитлеровские пылые колонны повсюду.

Вступление Гитлера в Бану, предостерегает Стоу, может оказаться смертельным ударом драгоценным демократическим устоям Америки.

Ибо, если не последует в течение ближайших 40 дней осуществления Американой и Англией Второго Фронта, то пред ними стоит перспектива проигрыша войны.

«Еще не чересчур поздно», — говорит Стоу. — Но уже без пяти двенадцать. Если ударит полночь, и Кавказ падет без англо-американского вмешательства в Европе, то не будет никакой причины для американского корреспондента оставаться в России. Он будет нужен дома, чтобы сражаться в Америке на третьем фронте — фронте против тех, которые приветствовали бы или примирились бы со сверх-Мюнхеном».

Перспектива мрачная, что и говорить, но необходимо считаться с фактами и видеть наилучшие возможности.

А между тем нельзя ожидать более благоприятного момента для осуществления Второго Фронта, чем теперь.

Указывая на ослабление гитлеровского тыла в виду переброски немецких резервов и сил вассальных государств на Советский фронт, «Правда» говорит:

«Более, чем когда либо то ни было, необходимо напрячь и слить воедино все усилия участников антигитлеровского фронта, чтобы расстроить гитлеровскую кровожадную игру и его завоевательные планы».

Движение за Второй Фронт непрерывно растет. Выступление 30,000 в Чинго, 8,000 в Детройте, 1,200 в Вашингтоне, внимание уделяемое вопросу Второго Фронта съездами мощного профсоюза авторабочих — все это здоровые признаки политической сознательности и бдительности трудящихся. Но все же, по сравнению с темпом событий, темпы проявления воли народа американского медленны и еще не достигли мощи, повелительно диктуемой событиями.

Каждый американец, каждая общественная организация пусть скажет свое слово.

За Второй Фронт надо бороться так, как борются за отражение фашистского врага советский народ и его Красная Армия.

ВОЙНА ЗА 3-Е АВГУСТА

(Начало на 1-ой странице)

Армия продолжает вести местные наступательные операции.

Фон-Бок ежедневно теряет около дивизии (15,000 человек), но германское командование готово с радостью пожертвовать тридцатью дивизиями, чтобы добиться решения на Кавказе в августе. Об этом надо серьезно подумать Обединенным Нациям. ИХ СУДЬБА РЕШАЕТСЯ НА СОЛОНЧАКАХ МАНЫЧА И В КАМЫШАХ КУБАНИ.

Советский Союз преживает потерю Кавказа, в худшем случае; а вот другим союзникам без Среднего Востока и без Индии придется весьма круто. Роковой час великих решений настал.

ИВ. ИВ. ПАНДА.

Советские писатели

Общественная война за Родину, война против европейских варваров, подняла все силы страны на непримиримый бой. Все роды оружия действуют безотказно. На фронтах — бойцы с ручным оружием, с винтовкой, гранатой. Бойцы на танках, на кораблях, на самолетах. Боевая работа столь же опасная, как и на фронте, идет по всей стране на заводах, на железных дорогах... на полях хлебных.

Есть один род оружия, о котором надо сказать особо, ввиду исключительной скромности этих бойцов. Если не обратить внимания читателя, то, пожалуй, случится грех, и великого дела во время не заметят. А не заметив, повредят себе и своему духу.

Это новое и великое оружие дала впервые только Советская Страна. Я имею в виду писателей. Мобилизована наука, мобилизована и литература. Писатели посланы на фронты: своими глазами увидеть войну и описать виденное художественными образами. Советские газеты полны этой самой живой из живых художественной литературой. Она настолько сильна и опасна врагу, что заграничные газеты сплошь заполняют ею свои страницы.

Это не корреспонденция прежнего типа, которыми дарит нас и доселе заграничный мир. Корреспондент видит и описывает виденное только для заработка, как и газета печатает такие корреспонденции тоже ради лишь прибыли протокольного суха.

В Советской стране и совет-

ской народной войне совсем не так. Писатели пишут корреспонденции, и не ради прибылей своих, и не ради газетных богатств. Нет, наши писатели дают художественный материал, дают самое непосредственное и живое литературное творчество — для народа, для Родины, для будущего.

Советские писатели тот же воин: он всюду впереди, с войсками, сам имеет в руках винтовку, и сам часто жертвует своей жизнью за спасение Родины, падает убитым в бою, на своем писательском посту.

Это явление новое, невиданное, поразительное. Новое оружие против варваров запада!

Только обладая особым писательским талантом можно дать художественное описание виденного. И такое описание мы имеем в войне нашего времени на Русском фронте. В кратком рассказе советского писателя с войной, так много яркости, много познания происходящего. На читателя это действует покоряюще, зажигает его дух, вихрем уносит в роковые боевые пожары.

Без современных советских писателей и их многочисленных рассказов с поля брани мы никак не поняли бы и не знали того беспредельного, всеобщего масштаба героизма, которым полна наша Родина. Мы бы холодным рассуждением понимали, что без героев наша жизнь была бы так долго сдерживать преступного врага. А теперь мы не только понимаем, но видим, воочию, героизм советского народа, воплощенный в рассказах военных писателей.

Советские писатели уже теперь, перед нами, создали памятник нерукотворный советской славы, советского народного героизма.

Оружие советского писателя бьет врага далеко за пределами боя и за пределами России. Вот пример, один из многих, может быть более яркий чем другие: рассказ героини погибшего окода Севастополя писателя Евгения Петрова, рассказ озаглавленный так скромно — «Учитель музыки». В рассказе описан допрос пленного немца учителя музыки, воспитанного и подготовленного фашизмом не только в полном невежестве о всем не немецком, но и лишенного способностей самостоятельного почувствовать общечеловечность всякого искусства. Перед нами подлинный дикий варвар, злодей и преступник в виде этого интеллигентного немца — учителя консерватории. Таких варваров немцев миллионы.

И только талантливый рассказ Е. Петрова дает нам ключ, который открывается нам возможность видеть безны зверства в образе человеческого, в образе массового немца, поклонника сатаниста Гитлера.

А советские военные стихи, созданные поэтами во время боев, в торжестве обстановке страданий, разорения, гибели, отступления — с винтовкой в руках! Их нельзя читать, без слез, без порыва метить врагом бесонам...

Вечной славою обвезла наша героическая страна и ее страшной борьбе с врагами.

соседние после Версаля были во владении: Голландии, Англии и Австралии.

Бои идут теперь в провинции Папуа. Здесь на территории до 90,000 кв. миль до войны проживало до 300,000 туземцев и 1,600 человек белых.

В провинции — прекрасные фруктовые сады, сахарные плантации и рощи кокосовых пальм. Островная провинция эта на 10 миль уступающая размерам Югославии, богата лесами и минералами.

Порт Морсби до войны насчитывал 800 человек белого населения. В настоящее время все белые женщины, дети и старики из Порта Морсби эвакуированы.

Теперь на Новой Гвинее начались так называемый «сухой сезон», что и облегчает милитаристам микадо осуществление их агрессивных замыслов.

Из всего сказанного становится ясным, что теперешняя война в тропиках и на экваторе впервые знакомит массы военных, жителей умеренного пояса, с условиями жизни жарких стран.

Война в подобных условиях представляет много трудностей: опасность желтой лихорадки, дизентерии и злокачественных воспалений в ранах — подстерегает белого воина на каждом шагу.

Но американская армия прекрасно экипирована и снабжена лучшими медицинскими пособиями.

Жители умеренных стран, европейцы и американцы, как правило, были в массе мало знакомы с этими заброшенными уголками землиц, ставшими ныне важными театрами военных действий.

Смерть войны и захвата, прокатившийся по островам Голландской Ист Индии, ныне достиг и Новой Гвинее.

Вышедшая на-днях книга проф. Реймонда Кеенеда «Ди Эйджлес Индис» дает много фактов, пополняя наши знания об этих районах в Великом океане — 4,000 миль в длину (по экватору) и 1,000 миль в ширину. Количество суши, имеющейся здесь (от Малакки до Новой Гвинее) равно территориям США к востоку от Миссисиппи, эти территории населены 70,000,000 туземцев; они малы ростом (средний мужской — 5 футов); туземцы на 90 проц. неграмотны; средний прожиточный минимум туземца (на Яве) — 15 долларов в год. Бесчисленные естественные богатства этих земель мало разработаны.

Нынешние мировые события, несомненно, явятся толчком к развитию этих отсталых стран и увеличению культурных и торговых связей с передовыми странами мира.

Лонг Айланд, Н. И.

ЭЛЕКТРОМАГНИТ ДЛЯ ИЗВЛЕЧЕНИЯ ОСКОЛКОВ ИЗ РАН

В лаборатории Московского завода электропромышленности изготовлен специальный электромагнит для извлечения металлических осколков из ран. Недавно в одной из столичных больниц хирург Веревинным при помощи этого электромагнита была успешно проведена операция по удалению осколка.

Заводская лаборатория, учитывая указания хирурга, закончила изготовление нового электромагнита, отличающегося более значительным магнитным притяжением. Он будет применен в полевом госпитале.

С. АЛМАЗОВ.

Надо ненавидеть врага

24-го июля «Бвасная Звезда» обратилась к Красной Армии с таким призывом:

«Нам стало ясно, что немцы не человеческие существа. Отныне слово немец будет ужасным проклятием, при упоминании этого слова нужно будет встать за оружие. Злобный не достаточно, надо убивать. Каждый пропущенный день, когда ты не убивал немцев, — это потерянный день. Ничто не является более отравленным зрением для русского воюа, чем немецкий труп».

Не ведите больше счета днями и неделями, но ведите счет по числу немцев, которых вы убиваете.

Убивай немцев — об этом умоляет твоя мать! Убивай немцев — об этом умоляет тебя твой дитя!

Убивай немцев — об этом умоляет тебя твой страна! (Цитировано из «Таймс» от 26-го июля)

Вот как они ненавидят врага в рабочей стране. Они не изверги, которые жаждут крови, они так чувствуют потому, что на них выла лютая зверь. В своей великой любви к человеку они убеждены, что этому врагу нельзя давать пощады. Он бесчеловечен. Он туп. Он жесток. Он кровожаден. Он не чтит ни стариков, ни женщин, ни детей. Он насильник. Он хищник. Он садист. Это враг не человек, а зверь — животное без чувств и без мыслей. Этого врага надо давить, душить и уничтожать».

В Советской Стране человек считается самым драгоценным достоянием. Сталин сказал, что человек — это наш самый важный капитал».

И если в этой стране дошли до того, чтобы призывать считать время не днями, а числом убитых немцев, если там сказали что «нет более отравного зрелища для русского воюа, чем немецкий труп», то сколько должно было накопиться у них злобы и презрения и ненависти к этому врагу, чтобы так на него смотреть и думать?

Если бы камни могли говорить, если бы леса смогли раскрыть уста, если бы могилы заговорили — они рассказали бы об ужасах заживо похороненных; о детях, убитых и брошенных на глаза матерей; о стариках, прошевших штыками; о старухах, заданных лапами хохотавших зверей.

Если бы камни могли говорить, сколько бы они рассказали о плаче и рыданиях во всех этих сожженных городах и селах. Сколько бы эти знающие раны пролитых слез и эти оставшиеся дымящиеся трубы могли рассказать.

Как чума, как саранча, прошел враг по чужой земле. Людей он не жалел — ведь они «никакие существа»; чести не жалел — какая может быть честь у «низкой расы»?

Он опалел, этот «высший тип»; он убивает сладострастно и считает, что жертвы его должны даже целовать его окровавленные руки. Нет, он потерял облик человека, он стал угрозой миру и счастью от него можно только убить его.

Вот почему «Бвасная Звезда» выступила с призывом душища эту мразь.

Против него надо биться так, как бьются красноармейцы и краснофлотцы у Севастополя; против него надо биться так, как бьется Красная Армия за каждую иль земли у Дона; против него надо биться так, как бьется все советское население — с ненавистью, с готовностью отдать свою жизнь в этой борьбе, с непоколебимой решимостью все сжечь и все уничто-

жить. Надо ненавидеть, чтобы бить так, как бьют советские роды. Только такая безграничная ненависть заставит скорей крыть второй фронт, скорей врага всеми силами, скорей кончить эту войну.

Много ненависти накоплено в порабощенных странах, в лапы людей в Австрии, в Словакии, Норвегии, Голландии, Бельгии, Франции, Чехии и Югославии, только и чтобы пришел удачный момент свести счеты с угнетателями хищниками и насильниками.

Как поток лавы, которую не может остановить, вытеснят эти миллионы мучимых, кипшами против ненавистного врага. Будет бой, какого мира никогда не видел. Будет плавать за все реки иль той крови; за все потоки, которые он причинил; за все иль и страдания и унижения, которые закалили народы ренесли.

Все силы, скопляющиеся в подполье, хлынут в сильном потоком иль единенных народов, открыв второй фронт.

Так пусть же скорей открыт этот фронт! Враг становится опасным, каким нем; лицом к лицу ним стоит только одна из них держав; за все его зверства заставляет его дорого платить только Советский Союз, пусть же скорей Англия и Америка проникнутся до безграничной ненависти и соединят свои силы, чтобы скорей покончить с этой войной миром.

Против нашего божегого против осиревелых детей — скорей второй фронт!

ВАС. ЛЕБЕДЕВ-КУМАЧ.

Вместо писем

Ты просишь писать тебе часто, но реди и коротки письма мои, — К тебе от меня — неприлично долго.

И много писать мне мешают Враги — недалеко. И в походы.

Я начатых писем десяток. Не хмурься! — я выберу тебе свободный.

Настроюсь — и сразу их допишу.

Пуснай эта песенка — вместо писем.

Что в ней не сказал я, придумай сама.

И утром ее напевая твой, Ты знай, что я жив и здоров.

Поверь мне, родная, — те аккурати.

Длиннющие письма пишу я, И кажется мне, что сейчас обрати.

Отвечи, как птицы, несущие мис, И ты не проси их ходить нору.

Пуснай эта песенка — вместо писем.

Что в ней не сказал я, придумай сама. И утром ее напевая без, Ты знай, что я жив и здоров.

Уделим должное внимание этой работе

ЧИКАГО, Илл. — В Чикаго столько русских организаций, имеется столько русских людей, умеющих писать, и несмотря на это в последние месяцы редко-редко увидишь в «Русском Голосе» что-либо из пера русских в Чикаго. Иногда лишь кто-нибудь напишет о том, что будет устроен вечер, пикник, и это все.

Редко-редко пишут у нас о том, как живут в Чикаго русские, как работают, на каких работах, что думают о мировых событиях и особенно о событиях нашей родины. Не пишут и о том, как проводится у нас работа по сбору денег для медицинской помощи Советскому Союзу, как работает наш Общественный Комитет. Не пишут и о нашей молодежи.

Чем объяснить это странное молчание, трудно сказать. Мы знаем хорошо, что у нас имеются преданные трудовой колонии, делу борьбы за демократию и свободу люди. Знаем, что есть немало деятельных общественных работников. Но вместе с тем видим, что никто в настоящее время не пишет о жизни нашего города.

Время же теперь такое, что писать и говорить о мировых событиях, о героической борьбе в Советском Союзе, о необходимости крепить оборону Союз. Штатов, о необходимости успешной общественной работы, об отношении в деле борьбы с фашистами, в деле помощи Совет-

узнавать что делается у нас. Теперь этого удовольствия для нас чикагцев нет. А Чикагская Страница воодушевляла нас на общую работу, призывала нас к усилению общей работы, побуждала нас к пробуждению от спячки, в которую погружены некоторые из нас.

Давайте же, друзья возьмемся опять и за эту работу. Пишущих у нас имеется достаточно, достаточно у нас имеется и людей, знающих о чем необходимо говорить в тот или иной период.

Ждем отклика на этот призыв. Возьмемся дружнее за корреспондентскую работу. Возьмемся опять за создание своей Страницы. Редакция «Русского Голоса», как и в прошлом, поможет нам в этом.

Чикаговец.

ВСЕ НА МАССОВЫЙ МИТИНГ В КЛИФСАЙДЕ!

КЛИФСАЙД, Н. Дж. — Ведем, друзья, стоим на страже защиты демократии и врагам фашизма важно знать возможно больше правды обо всем, что происходит в Европе и Азии, где кровавые фашисты Германии, Италии и Японии решили поработить весь мир и закабалить все человечество в рабство. В настоящее время Красная Армия велит особенно ожесточенную героическую борьбу против сил фашизма всех стран, ополчившихся против родного нам народа.

Во всех странах мира предвзвешиваются теперь требования об открытии второго фронта в Европе, чтобы нанести поражение гитлеровским бандам в 1942 году.

Для той цели Индустриал Юни-

В ЧИКАГО СОБРАНО 7,468 ДОЛЛАРОВ ДЛЯ ПОМОЩИ СССР

ЧИКАГО, Илл. — Приводим финансовый отчет Русско-Американского Общественного Комитета Медицинской помощи СССР города Чикаго, Иллинойс.

От 11-го июля 1941-го года по 30 июня 1942 года выработано всего 7,468.99
 Передано в Рошман Уор Релф 6,426.49
 В Американский Красный Крест 25.00
 Куплено шерсти на 300.00
 Расходы по Славянскому Съезду 35.00
 Всего Комитетом за это время израсходовано 624.92
 На руках фин. секретаря имеется 57.58

От массового митинга 27-го июля, на котором с докладом выступил Сергей Николаевич Курьяков было собрано 307.69.
 Жертвовали:

По 25 долларам Гражд. Волос и Д. Саймонс.

По 5 долларам: Анна Мычко, Женский вязальный клуб 3105 отеля РАС ПРО, Комаренко, Родак, Флаур, Н. Жуков, Борон, Д. Трушинский, Спигаская, Сломоков, Л. Бобрюк, А. Чиж, Варвара Петрова, Моисеенко, Н. Кобак, Фомкина, С. Неяков, Н. Лозюк, Лауркевич, И. Васковский и Андрей Ко-

митет.

По 3 доллара: Кисловская, Цветковский, Макунов, А. Насов, Теньк.

По два доллара: Бей, С. Козак, З. Столяреня, Петрова, С. Чипатко, И. Олешко, М. Гончаренко Балаанда, П. Пивоварчик, Зозловский, Джозефина Бобрюк, А. Гарбуз, Еф. Ермакович, Ж. Ж., М. Сергеева, А. Зенько, С. Мильч, Т. Корнейчик, С. Коменок, Климук, О. Гач, М. Кожановский, Омелянюк, Незавестный.

По одному доллару: С. Гошко, М. Поживилько, С. Данилович, Т. Рожков, М. Максимилия, Маркова, Козак, Я. Дубовик, К. Цыбуля, Климук, Г. Говалевич, Коленрик, Шумик, Г. Звинчук, А. Крокун, Д. Бобель, С. Клячичков, Ксения Тарасова, И. Омелякович, А. Логун, Я. Иванцов, И. Марчук, Петрукович, М. Сток (фамилия написана неразборчиво), М. Крот, Кушне- рук, Козел, В. Муров, Ф. Кимлик, Меркулов, Кравченко, Кулиш, И. Петрик, И. Стукач, П. Плавюевич, Яковчук, Михальчик, М. Белецкий, О. Миклова, Андуся, Т. Янух, Друг Советского Союза, А. Галопович, В. Гоулан- ский, С. Балюк, К. Боварчук, Исаян, гр-ка Лайн, М. Твораб и десять «неизвестных».

Всего собрано 287.00
 Шапочный сбора 20.69
 Итого \$307.69

От Русско-Американского Общественного комитета Медицинской помощи СССР приносим сердечную благодарность всем жертвователям и посетившим лекцию 27-го июля.

Комитет.

АРГЕНТИНСКИЙ КЛУБ ПЕЧАТИ ГОТОВИТ ПРОТЕСТ ПРОТИВ НАПАДЕНИЯ НА ВАЛЬДО ФРАНКА.

БУЭНОС - АЙРЕС, 3 августа (ОНА). Презид. аргентинского клуба печати либеральный депутат Адольфо Ланус созвал вторичное экстренное заседание клуба для обсуждения мер протеста против дикого нападения, которому подвергся известный американский журналист и лектор Вальдо Франк со стороны группы фашистских настроенных хулиганов. На повестке дня за-

седания клуба фигурирует также вопрос об охране свободы печати в Аргентине, сведенной до минимума полицейско-фашистским режимом президента Кастильо.

Протест клуба печати является новым шагом в борьбе демократической оппозиции с диктаторским режимом герцога Кастильо.

Немцы рады нападению на Франка

ЛОНДОН, 3 августа (ОНА). Как и следовало ожидать, немецкие радио торжествуют по поводу хулиганского нападения на Вальдо Франка и его высылки из Аргентины фашистским правительством президента Кастильо.

Немецкий спикер цитирует между прочим нападки на амери-

канского журналиста, появившиеся в либеральной аргентинской газете «Эль Пуэбло», где Франк именуется «литератором без отечества», которому «нет места в Аргентине» и истолковывает эту фразу в смысле намёка на еврейское происхождение Вальдо Франка.

Сообщение Советского Информационного Бюро

(Начало на 1-ой стр.)

Вел из строя 8 неприятельских танков и уничтожено 700 немецких офицеров и солдат.

В районе Кушевки и Сальска наши войска продолжают вести жестокие оборонительные бои с врагом. Во время ряда успешных контратак наши донские и кубанские казаки части уничтожили 1,500 немцев.

Советские бомбовозы дальнего действия, а также наши пикирующие бомбардировщики провели ряд успешных налетов на неприятельские танковые и моторизованные колонны и нанесли им тяжелый урон.

На Ленинградском фронте происходила деятельность разведчиков. Советская артиллерия уничтожила 6 тяжелых пулеметов и несколько орудий и разбила 18 неприятельских огневых точек. Немцы потеряли свыше 200 офицеров и солдат убитыми.

МОСКВА, 4 августа: 3 августа наши войска вели жестокие бои в районах Клетской, Цымлянской, Сальска и Кушевки. На других участках значительных перемен не было.

В Балтийском море наши суда потопили немецкий транспорт водоизмещением в 6,000 тонн.

В районе Клетской наши войска отражали атаки гитлеровцев на ряде участков и нанесли контрудары по неприятельским танкам и моторизованной пехоте.

В течение дня одна из наших частей уничтожила свыше 300 немецких офицеров и солдат. Од из наших стрелковых частей уничтожила свыше 1,000 немецких офицеров и солдат.

В районе Цымлянской наши войска вели упорные бои с неприятельскими частями, перемещавшимися через Дон. На одном из этих участков немцы

бросили в бой несколько десятков танков. В этом бою немцы потеряли одним убитыми 650 офицеров и солдат.

В районе Сальска наши войска вели тяжелые оборонительные бои с неприятельскими танками и моторизованной пехотой. На поле сражения гитлеровцы оставили до 400 человек убитыми.

В районе Кушевки произошла жестокая бой. В течение дня один крупный насертный пункт переходил из рук в руки три раза. Противник понес тяжелые потери. Наши были уничтожены 7 неприятельских танков и свыше 800 германских офицеров и солдат.

На Брянском фронте происходили бои местного значения. Советская артиллерия уничтожила 6 тяжелых пулеметов и несколько орудий и разбила 18 неприятельских огневых точек. Немцы потеряли свыше 200 офицеров и солдат убитыми.

МОСКВА, 4 августа: 3 августа наши войска вели жестокие бои в районах Клетской, Цымлянской, Сальска и Кушевки. На других участках значительных перемен не было.

В Балтийском море наши суда потопили немецкий транспорт водоизмещением в 6,000 тонн.

В районе Клетской наши войска отражали атаки гитлеровцев на ряде участков и нанесли контрудары по неприятельским танкам и моторизованной пехоте.

В течение дня одна из наших частей уничтожила свыше 300 немецких офицеров и солдат. Од из наших стрелковых частей уничтожила свыше 1,000 немецких офицеров и солдат.

В районе Цымлянской наши войска вели упорные бои с неприятельскими частями, перемещавшимися через Дон. На одном из этих участков немцы

ПИКНИК ЧЕТЫРЕХ ОРГАНИЗАЦИЙ

ГЭМПСТЕД, Лонг Айленд. — Красная Армия сражается за интересы всего человечества, за Родину, и за освобождение всех народов, которые в настоящее время страдают от бандитского фашизма.

Страна Советов добилась колоссальных достижений за 24 года.

Это не по душе нашим врагам, германским и другим фашистам и они напали на нашу родину, чтобы овладеть богатствами ее и властью над нею.

Этого, конечно, не будет. Наш народ будет бороться до конца до победы над врагами.

Мы, славяне, должны прийти на помощь нашим братьям в Советском Союзе и усилению борьбы за освобождение СССР.

Общественный Комитет четырех организаций устраивает пикник в воскресенье, 9-го августа и приглашает славян прийти на этот пикник и этим помочь героической Красной Армии.

Пикник устраивают: 63 и 64 отдела РООВА, 3073 отдел РАС ПРО и 1511 отдел УАС ПРО.

Пикник состоится в Норт Балмор. (Нью-Бридж раут); из Гэмпстеда нужно взять автобус Нет Мэдоу до Нью Бридж Род Мы, славяне, должны прийти на помощь нашим братьям в Советском Союзе и усилению борьбы за освобождение СССР.

Общественный Комитет четырех организаций устраивает пикник в воскресенье, 9-го августа и приглашает славян прийти на этот пикник и этим помочь героической Красной Армии.

на помощь нашим братьям в Советском Союзе и усилению борьбы за освобождение СССР.

Общественный Комитет четырех организаций устраивает пикник в воскресенье, 9-го августа и приглашает славян прийти на этот пикник и этим помочь героической Красной Армии.

Пикник устраивают: 63 и 64 отдела РООВА, 3073 отдел РАС ПРО и 1511 отдел УАС ПРО.

Пикник состоится в Норт Балмор. (Нью-Бридж раут); из Гэмпстеда нужно взять автобус Нет Мэдоу до Нью Бридж Род Мы, славяне, должны прийти на помощь нашим братьям в Советском Союзе и усилению борьбы за освобождение СССР.

Общественный Комитет четырех организаций устраивает пикник в воскресенье, 9-го августа и приглашает славян прийти на этот пикник и этим помочь героической Красной Армии.

Пикник устраивают: 63 и 64 отдела РООВА, 3073 отдел РАС ПРО и 1511 отдел УАС ПРО.

Пикник состоится в Норт Балмор. (Нью-Бридж раут); из Гэмпстеда нужно взять автобус Нет Мэдоу до Нью Бридж Род Мы, славяне, должны прийти на помощь нашим братьям в Советском Союзе и усилению борьбы за освобождение СССР.

Общественный Комитет четырех организаций устраивает пикник в воскресенье, 9-го августа и приглашает славян прийти на этот пикник и этим помочь героической Красной Армии.

Пикник устраивают: 63 и 64 отдела РООВА, 3073 отдел РАС ПРО и 1511 отдел УАС ПРО.

ЭЛЛА РИВ БЛУР В МИЛЬВОКИ

М.ИЛЬВОКИ, Висконсин. — Известная деятельница рабочего движения Элла Рив Блаур выступит с речью в четверг 6 августа в 7 ч. вечера, в Мильвоки, в помещении 1218 Норт Авеню.

«Матушка Блаур», как рабочие называют эту выдающуюся деятельницу рабочего движения, совершает в настоящее время тур по стране с лекциями, посвященными борьбе с фашистами.

В Мильвоки устраивается празднование дня рождения Матушки Блаур, которой теперь исполняется 80 лет.

Примая прогрессивных рабочих прийти на празднование дня рождения Эллы Рив Блаур в вышеупомянутом помещении.

Празднование устраивается Коммунистической партией города Мильвоки.

Комитет.

ФАШИСТСКАЯ ШАЙКА В КАЛИФОРНИИ УГРОЖАЕТ ТЕРРОРОМ РАБОЧИМ

ЛОС-АНДЖЕЛЕС, (Калифорния). — Местная рабочая газета «Ди Пиллс Уорлд» получила письмо от Л. Л. Друза, одного из вожаков калифорнийской фашистской шайки, призывающей к именованию «Американ Юнион Альянс» с угрозой самосуда и террора «над коммунистами и юнионными организаторами».

Друз пишет, что в его распоряжении имеется «почетная стража» из 582 хулиганов, готовых «взяться за дело».

Главной организацией с явно фашистскими тенденциями является Ричард Франклин. Деятельность которого ныне расследуется Департаментом Юстиции на основании данных, опубликованных вышеупомянутой газетой.

Это не по душе нашим врагам, германским и другим фашистам и они напали на нашу родину, чтобы овладеть богатствами ее и властью над нею.

Этого, конечно, не будет. Наш народ будет бороться до конца до победы над врагами.

Мы, славяне, должны прийти на помощь нашим братьям в Советском Союзе и усилению борьбы за освобождение СССР.

Общественный Комитет четырех организаций устраивает пикник в воскресенье, 9-го августа и приглашает славян прийти на этот пикник и этим помочь героической Красной Армии.

Пикник устраивают: 63 и 64 отдела РООВА, 3073 отдел РАС ПРО и 1511 отдел УАС ПРО.

Пикник состоится в Норт Балмор. (Нью-Бридж раут); из Гэмпстеда нужно взять автобус Нет Мэдоу до Нью Бридж Род Мы, славяне, должны прийти на помощь нашим братьям в Советском Союзе и усилению борьбы за освобождение СССР.

БЕДФОРДЦЫ СОБРАЛИ 1500 ДОЛЛАРОВ ДЛЯ ПОМОЩИ СССР

НЬЮ БЕДФОРД, Масс. — Отделом Рошман Уор Релф г. БеДФорд собрано 1500 долларов для помощи Советскому Союзу.

Отдел организован недавно, но он развивает работу с большой энергией.

Некоторое время тому назад финансовым секретарем его, С. Куком, было разослано 900 писем с призывами о необходимости медицинской помощи Советскому Союзу.

Секретарем отдела состоит Гайман Кривов.

Устная газета «Ди Стандарт Таймс» несколько раз отмечала работу этого отдела.

Отдел устроил несколько массовых митингов.

22 июня мэром города Мэттью Глиан была назначена «Русская неделя» для сбора денег для помощи СССР.

Она прошла успешно. Желая Комитету успешной работы в дальнейшем.

Друг Советского Союза.

ВОЕННЫЙ ПОСТ СОЮЗНЫХ ВОЙСК — В «СТОЛИЦЕ» ПИГМЕЕВ.

ПАПУА (Новая Гвинея) 3 августа (ОНА) Кокода — это крупная деревня на востоке Новой Гвинеи. Несколько деревняных хижин и сотни палатки из хвороста — так выглядит этот гнетущий пункт в борьбе между союзниками и японцами за обладание 40-ой Гвинеи. Кокода имела впрочем и в прошлом свой день славы. Лет шестьдесят тому назад, отважные путешественники, проникшие вглубь Новой Гвинеи, открыли там неизвестное племя крошечных, но смелых людей — пигмеев. Карлики, вооруженные отравленны-

ми копиями и стрелами, ожесточенно защищали подступы к своей столице — Кокода — и не один исследователь вынужден был повернуть обратно, потеряв несколько туземных проводников, чьи головы потом украсили входы в туземные хижины в «столице».

Сегодня, вблизи Кокоды находится небольшой аэродром, а так же станция беспроволочного телеграфа. Электрический ток для станции вырабатывается при помощи динамо, которую вращают несколько туземцев, при помощи механизма, напоминающего неподвижный велосипед.

За 25 дней Киселев выдал свех плана 550 тонн стали.

25 мая Киселев установил новый рекорд с'ема стали с квадратного метра пола печи. Свех плана он выдал 83,3 тонны стали, или перевыполнил свои суточные обязательства почти в семь раз.

МАГНИТОГОРСК. — Сталева Киселев, работающий на 17-ой печи, вступил в соревнование, обязавшись сварить свех плана 308 тонн высококачественной стали.

За 25 дней Киселев выдал свех плана 550 тонн стали.

25 мая Киселев установил новый рекорд с'ема стали с квадратного метра пола печи. Свех плана он выдал 83,3 тонны стали, или перевыполнил свои суточные обязательства почти в семь раз.

МАГНИТОГОРСК. — Сталева Киселев, работающий на 17-ой печи, вступил в соревнование, обязавшись сварить свех плана 308 тонн высококачественной стали.

За 25 дней Киселев выдал свех плана 550 тонн стали.

18.000 евреев в гетто в Брест-Литовске.

СТОКГОЛЬМ, 3 августа (ОНА) Берлинская «Берен Паитунг» сообщает, что в гетто немцами Брест-Литовске (русская Польша) было создано гетто, куда немцы согнали свыше 18,000 евреев, не успешных эвакуироваться с русскими гобсеам. Гетто отделено от остальных частей города несколькими рядами проволочных заграждений и всякие сношения между евреями и не-евреями строго воспрещены.

Сегодня, вблизи Кокоды находится небольшой аэродром, а так же станция беспроволочного телеграфа. Электрический ток для станции вырабатывается при помощи динамо, которую вращают несколько туземцев, при помощи механизма, напоминающего неподвижный велосипед.

За 25 дней Киселев выдал свех плана 550 тонн стали.

25 мая Киселев установил новый рекорд с'ема стали с квадратного метра пола печи. Свех плана он выдал 83,3 тонны стали, или перевыполнил свои суточные обязательства почти в семь раз.

МАГНИТОГОРСК. — Сталева Киселев, работающий на 17-ой печи, вступил в соревнование, обязавшись сварить свех плана 308 тонн высококачественной стали.

За 25 дней Киселев выдал свех плана 550 тонн стали.

25 мая Киселев установил новый рекорд с'ема стали с квадратного метра пола печи. Свех плана он выдал 83,3 тонны стали, или перевыполнил свои суточные обязательства почти в семь раз.

МАГНИТОГОРСК. — Сталева Киселев, работающий на 17-ой печи, вступил в соревнование, обязавшись сварить свех плана 308 тонн высококачественной стали.

За 25 дней Киселев выдал свех плана 550 тонн стали.

25 мая Киселев установил новый рекорд с'ема стали с квадратного метра пола печи. Свех плана он выдал 83,3 тонны стали, или перевыполнил свои суточные обязательства почти в семь раз.



СПРАВОЧНЫЙ ОТДЕЛ

СОБРАНИЯ
 ГАРЛЕМ, Н. И. — Собрание Комитета мед. помощи СССР при 3060 отл. РАС ПРО в четв., 6 авг. в 8 ч. веч., 2061 Лексингтон Ав.

НУАРК, Н. Дж. — Собрание Комитета мед. помощи СССР при 3060 отл. РАС ПРО в среду, 5 авг. в 8 ч. веч., 53 Брум ст.

ЛЕКЦИИ, МИТИНГИ, ВЕЧЕРИНКИ
 БРОНЗВИЛЬ, Н. И. — 3069 отл. РАС ПРО и РХИ ДОМ устраивают лекцию на тему: «Западный фронт — военный или политический вопрос» в четв., 6 авг. в 8 ч. веч., 120 Глем Ав.

ЧИКАГО, Илл. — Слушайте каждое воскресенье русскую радиопрограмму — станция ВЕДС, 1240 килоциклон. Следите за последними событиями Советско-германской войны и американско-японской войны. Новости передаются в 9:00, 9:30 и 9:50 утра.

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ
С. А. ЧЕРНОВ
 223 SECOND AVENUE, NEW YORK,
 угол 14-ой ул., комната 14.
 ЧАСЫ: 10-8; воскр. 11-2.
 Тел. Грамерс 7-7697.

ОСТРЫЕ И ХРОНИЧЕСКИЕ БОЛЕЗНИ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН, КРОВИ И КОЖИ.
 Геморрой и расширение (варикозные) вены лечатся без операции. Исследование мочи и крови. Анализ крови для брачного свидетельства. Консультация врачей специалистов по хирургии уха, горла, носа и глаз X-RAY и флюорскоп.

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ
М. Я. МАЙЗЕЛЬ
 бывш. ассистент европейской университетской клиники.
 107 ИСТ 17-ая УЛ., Н. Я.
 (близ 4-ой авеню — Клион Сити)
 Telephone: ST. 9-8016

ВАРИКОЗНЫЕ ВЕНЫ ВАРИКОЗНЫЕ ЯЗВЫ
 Раны на ногах, воспаление вен, опухоль ног, варикозная энцема
 РЕВМАТИЗМ
 Артрит — Ишиас — Неврит
 Геморрой лечатся с БЛАГОПРИЯТНЫМИ результатами, без операции. Без потери рабочих часов. Пользование современными методами. Танье уменьшение толщины ног.
Dr. OTTO GUGGER
 120 EAST 85th ST., N. Y. C.
 Tel. Butterfield 8-6398
 Часы приема: ежедневно 10-2; 4-8. В суб. и воскр. закрыто.

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ
Б. БАГДАСАРОВ
 200-2-я Ав., между 12 и 13 ул.
 Tel. ALgonquin 4-0332
 Прием: 11-1; 5-8. По воскр. 11-1

Перемена адреса
 ДОКТОР МЕДИЦИНЫ
М. М. КАДЕЦ
 222 East 17th St., New York.
 Tel.: St. 9-1344
 Часы: 10-12; 5-7.

ОЧКИ
 ВСЕГО ЗА \$5
 Цены на очки всегда выносятся в зависимости от типа подобранных оправ и назначения очков, которые должны быть в соответствии с силой вашего зрения. Многие из наших покупателей доставят у нас очки сегодня же! Завезены оригинальные оправы (аппетриет) оснащенные новейшими линзами высшей категории.
COHEN'S OPTICAL CO., INC. 117 ORCHARD STREET, NEW YORK, N. Y. Tel. ORchard 4-1986

Покупайте сберегательные марки и облигации!

А. ИСБАХ.

ЗМЕЙ

Поздно ночью офицер связи привез из части большой пакет, перевязанный тонким шпагатом, и письмо в конверте с большими сургучными печатами. Комиссар сломал печати, прочел письмо, потом разрезал шпагат финским ножом, добытым еще в прошлую кампанию в бою. В пакете были листовки.

В землянке было полутемно, но Митя сразу разглядел, что написаны листовки не по-русски. Комиссар сел к столу, достал с полочки большие очки и долго вчитывался, хмурилоб и смехом шевеля губами.

Митя, затаив дыхание, смотрел на него из угла. «А здорово ученый у нас комиссар, — восхищенно думал он. — Боевой, а ученый». И то, что он, Митя Толкунов, является связанным при таком комиссаре, придавало ему сомому особый вес и значительность. Комиссар долго сидел над листовкой. Митя даже задремал, сладко поспывая. Его разбудил веселый и, как всегда, слегка насмешливый голос комиссара:

— Довольно спать, Митя. Дело есть. Змей ты умеешь делать?

— Змей?

Вот уж такого вопроса никак не ожидал Толкунов.

— Ну да, змей. Бумажного змея с длинным хвостом.

Сон точно ветром сдуло. С блестящими глазами подбежал Митя к столу. Змей... Сколько змеев смастерил он с ребятами-

ками в деревне. И каких только змеев. С перьями, с пилочками, с дуделками, с трещотками. Но зачем понадобился комиссару змей?

...Всю ночь комиссар и связной Дмитрий Толкунов чертили на больших листках бумаги, резали, клеили, скручивали ниткой сложными морскими узлами. Они увлеклись своей затеей, водновались, как дети, спорили и что-то жарко доказывали друг другу.

Весь день комиссар был на передовой линии, в ротах. Впервые Митя не сопровождал его. Комиссар приказал ему остаться в блиндаже, кончать змея.

Многими делами занимался в этот день комиссар. Он проводил занятия с политруками, беседовал с прибывшим пополнением. Он проверил новые землянки первой роты, советовался с саперами о канавах для отвода весенней воды. Он прошел на наблюдательный пункт батареи и долго вглядывался в деревню, занятую врагом. Уже два месяца полк занимал оборону. Деревня была превращена немцами в сильный опорный узел, и три попытки овладеть ею кончились неудачей.

Десятки повседневных будничных забот вставали в этот день перед комиссаром, требовали его непосредственного вмешательства. И сквозь все заботы неожиданно пробивалась мысль о змее. О том, как в блиндаже орудует Митя.

Вечером комиссар прошел на фланг своей обороны и поднялся на пригорок, поросший молодым ельником и березником. Вид он себя здесь странно. Шагал вдоль пригорка, взмахивая руками, сломал прут, прикренил к нему обрывок бумаги, поднял вверх и долго следил за полетом.

За селом, занятым врагами, заходило солнце. Вагровый закат разлился по всему горизонту.

— К ветру, — удовлетворенно подумал комиссар.

...И опять всю ночь комиссар и Митя смастерили змея. Змей получился большой, добротный. Два газетных листа были перекрещены тонкими, но прочными нитками. Вверху соорудили хитроумную трещотку. От малейшего порыва ветра она издавала резкие звуки, похожие на пулеметную дробь. Внизу был подклеен большой конверт для листовок. Змей был раскрашен ослепительной красной краской.

К утру змей был окончен. Он лежал на столе, блестя краской

(РАССКАЗ)

и клеем. Комиссар вкладывал в конверт листовку, а Митя с любовью глядел на создание своих рук.

— Товарищ комиссар, — сказал он, — такого змея жалко совсем упускать. Может, ниток у нас хватит. Он полетает, выполнит боевое задание, сбросит листовки, а я его назад утану.

— Ладно, — усмехнулся комиссар, — там видно будет. — Он весело посмотрел на Митю и совсем озорно, по-ребячьи подмигнул ему. А глаза у комиссара без очков были совсем молодые и улыбочные.

...В это первомайское свежее утро на всем участке фронта стояла необычная тишина. Комиссар и Митя бережно несли змея к пригорку.

При первых порывах ветра змей, как живой, рванулся из рук, и Митя едва удержал его. Ветер крепчал. Все приготовления были закончены. Митя отпустил змея. Несколько секунд он трепетал над головой своих создателей, точно сомевался, куда лететь и куда встать. Митя даже обеспокоился. Но вот змей рванул и сразу взмыл в небо. Митя побежал за ним, постепенно раскручивая нить. Змей с силой тащил его за собой. Змей поднимался все выше и выше. Ветер нес его к западу. Точно огромный красный первомайский плакат, он вздымался уже над деревней. Митя не слухал с него глаз. Он задыхался от счастья. За всю свою жизнь впервые он пускал такого змея.

А комиссару казалось, что вернулось детство, что с новым диковинным змеем мчится он по широкой станицной улице и старые казаки, ведущие мудрые беседы на завалинках, поднимают вверх чубатые головы и долго глядят в небо, щуря глаза и по-отдельности покручивая длинные седые усы.

...Точно стая голубей, вылетели из конверта листовки. Сначала они окружили змея и летели рядом с ним. Потом стали снижаться и опускаться прямо над деревней. Черные фигурки выскочили из окопов, из блиндажей. Немские солдаты бежали к листовкам, а над деревней, прямо в зените, высоко реял огромный яркокрасный змей.

Издали, из деревни раздались залпы. Белые облачка разрывов повисли вокруг змея. Немцы били по змею из зенитного пулемета.

— Товарищ комиссар, — возбужденно крикнул Митя. В стремительном своем полете змей вытаскил его из кустарника, но Митя ни за что не хотел отпустить его. — Товарищ комиссар. Они боятся нашего змея. Они...

Больше ничего не сказал Митя. Он упал на землю. Змей протаскил его за собой еще несколько шагов, вырвался из онемевших рук, взлетел еще выше и исчез за облаками.

Комиссар подбежал к Мите. Широко открытыми глазами, восхищенными и гордыми, он смотрел прямо на солнце. Комиссар растегнул гимнастерку. Крови не было. Маленькая аккуратная дырочка с опаленными краями над самым сердцем. Комиссар припал ухом к груди. Несколько пуль просвистело рядом и срезало ветки деревьев. Но он ничего не замечал. Он слушал. Пусть он будет жив, этот мальчик. Только не смерть. Только не смерть. Только пусть он будет жив. Пусть он будет жив...

Через три часа, словив вражеское сопротивление, мы ворвались в деревню. В атаку нас вел комиссар. Засевшие в блиндажах фашисты были уничтожены. Пять пе-

ИЗДЕВАТЕЛЬСТВА НАД СОВЕТСКИМИ ГРАЖДАНАМИ ВО ВРЕМЕННО ОККУПИРОВАННЫХ СОВЕТСКИХ РАЙОНАХ

В немецко-фашистской газете «Гамбургер фрейдентат» помещена статья военного корреспондента, показывающая категоричный режим, установленный захватчиками для населения временно оккупированных советских районов. «Ранним утром все мужское население деревни в возрасте от 16 до 70 лет молча выстраивается у комендатуры. Ровно в 7 часов 45 м. на крыльцо выходит германский унтер-офицер в сопровождении одного из жителей, знающего немецкий язык. В руках у него толстая книга, он делает перекичку, словно фельдфебель во дворе казармы. Прежде всего выделяется три человека для отопления и снабжения горячей водой войсковой дезинфекционной камеры. За ними следуют пять ремесленников во главе с техником, которым приказано отремонтировать здания, поврежденные артиллерией и авиабомбами. Для получения строительных материалов разбираются дома. 6 человек работают в дубильне, остальные мужчины чистят уни-

формы, работают в пожарной команде. Мужчины не успели уйти на работу, как у комендатуры собираются женщины, девушки и подростки от 12 до 16 лет. Снова происходит перекичка. Все население находится в распоряжении германских войск. Женщины убирают солдатские квартиры, стирают и чинят солдатское белье, шьют носки, чистят картофель.

Командир расквартированной в деревне роты германских солдат распорядился, чтобы продовольствие выдавалось только лицам, регулярно работающим на немецком. В первый же день он издал строгий приказ о реквизиции решительно всех запасов продовольствия. Семена тоже реквизируются. Кошма является лакомством.

Германский порядок, — пишет в заключение корреспондент, — строг. Одно провинившееся парня привели к полицейскому, который так отхлестал его поханы ремнем, что тот это запомнит надолго».

Стокгольм, 8 июня.

Покупайте сберегательные марки и облигации!

ТОЛЬКО ДО 31-го АВГУСТА!

ТОЛЬКО ДО 31-го АВГУСТА!

\$8 вместо \$9
за ежедневное и воскресное издания

ТОЛЬКО ДО 31-го АВГУСТА!

ГОДОВАЯ ПОДПИСНАЯ ЦЕНА НА РУССКИЙ ГОЛОС СНИЖЕНА

Только до 31 августа (включительно) **ГОДОВАЯ ПОДПИСНАЯ ЦЕНА НА «РУССКИЙ ГОЛОС» СНИЖАЕТСЯ НА \$1.00.**

Таким образом, годовая подписная плата теперь: **\$8.00 ВМВ-СТО \$9.00 за ежедневное и воскресное издания и \$6.00 ВМВ-СТО \$7.00 только за ежедневное издание.**

ДЛЯ КАНАДЫ: На год ежедневное и воскресное издание \$11.00 ВМЕСТО \$12; только ежедневное издание \$9.00 ВМЕСТО \$10.00.

Снижение в \$1.00 относится только к годовой подписке и только в том случае, когда годовая подписная плата получена нами полностью и одновременно.

В виду того, что вы платите \$8.00 вместо \$9.00 и \$6.00 вместо \$7.00, у вас остается \$1.00, мы рекомендуем на этот \$1.00 приобрести военные марки Соединенных Штатов.

НЕ ОТКЛАДЫВАЙТЕ! ПОДПИШИТЕСЬ ИЛИ ВОЗОБНОВИТЕ ПОДПИСКУ НЕМЕДЛЕННО И ВОСПОЛЬЗУЙТЕСЬ СНИЖЕНИЕМ ПОДПИСНОЙ ПЛАТОЙ!

ЭТО ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ТОЛЬКО ДО 31 августа (включительно) и НЕ БУДЕТ продлено.

“RUSSKY GOLOS”
64 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.

\$6 вместо \$7
только за ежедневное издание

ТОЛЬКО ДО 31-го АВГУСТА!

Н. ИЛЬНИНСКИЙ.

Открылся Яснополянский музей-усадьба Льва Николаевича Толстого

По ровному, как стрела, шоссе, уходящему на юг от города, с раннего утра двигались туляки на автомобилях, в трамваях, автобусах и престо пешком. Они спешили в Ясную Поляну на торжественное открытие дома-музея Льва Николаевича Толстого.

Вот и Ясная Поляна — место, где родился и жил до глубокой старости великий писатель.

Гости заполняют площадку около террасы, парк, прилегающий к литературному музею.

На трибуне — академик и писатели, среди них — Митин, Емельян Ярославский, Цицин, члены - корреспонденты Академии наук СССР Бушинский, Левицкий-Полянский, Миц и Юдин, Софья Андреевна Толстая — внучка Л. Н. Толстого, Н. Н. Гусев — бывший личный секретарь Льва Николаевича Толстого, лауреат Сталинской премии писатель Бороздин, Вячеслав Шишков, Тимофеев и др.

Торжественное заседание, посвященное открытию музея-усадьбы Л. Н. Толстого в Ясной Поляне, открывает секретарь Тульского обкома ВКП(б) Жаворонков.

Тепло встречными всеми присутствующими, выступает академик Ярославский.

Двенадцатый месяц фашистские палачи, залившие кровью поляны, пытаются поставить на колени, поработить наш советский народ.

Враги забыли историю нашего народа. Они забыли, что не раз уже многочисленные полчища врагов пытались поработить нашу страну, и каждый раз многочисленный народ нашей страны поднимался на борьбу, уничтожая бесчестно врагов, выгоняя их из нашей страны.

Толстой с непревзойденной силой развенчал претендента на императорство Наполеона во Вьетнаме. Он показал, что скрывается за легендой о непобедимости его армии. Толстой лучше, чем кто-либо другой, показал тупую ограниченность немцев, которые теперь мечтают об установлении мирового господства, за брызги урки истории.

Здесь собрались туляки, тульские рабочие, тульские колхозники, тульская интеллигенция, — продолжает Ярославский. — Вы вписали в историю нашей страны, в историю борьбы с фашизмом славные боевые страницы.

Народ, — говорит Ярославский, — который дал миру таких передовых писателей, как Лев Николаевич Толстой и Алексей Максимович Горький, народ, который дал миру величайших полководцев, передовых ученых, деятелей искусства, народ, который дал миру Ленина и Сталина, — этот народ не победить никому!

Лауреат Сталинской премии писатель Бороздин в своей речи проводит историческую параллель между нынешним гитлеровским ордом и стародавним татарским нашествием на Русь. Писатель-ленинградец В. Шишков говорит об огромном значении патриотизма русского народа.

Софья Андреевна Толстая — руководительница мемориальных учреждений, связанных с именем Льва Николаевича, — рассказывает в своем выступлении об освобождении Ясной Поляны, о сборе и реставрации музейных экспонатов. Заботой и вниманием Советского правительства, при помощи сотен людей музей восстановлен!

Красноярский привет собравшимся передает командир анской части Сизов — участник обороны Тулы и победных боев за освобождение всей Тульской обла-

сти. Он рассказал, как были изгнаны немцы из Ясной Поляны. Митинг окончен. Делегация Академии наук ССР, советские писатели, представители тульских организаций направляются к дому, в котором жил Л. Н. Толстой. Наступает торжественная минута открытия музея. Секретарь Тульского обкома ВКП(б) Жаворонков перерезает ленточку у главного входа. Музей открыт!

Гости осматривают памятник русской славы. Прошло только полгода со дня освобождения Ясной Поляны от фашистских варваров. Но как далеко отодвинуть кошмар немецкой оккупации, страшной, черной, нечеловеческой жизни! Спальня Льва Николаевича, библиотека, комната Софьи Андреевны, подожженные и разрушенные столом фашистских ликарей, приближавших к Ясной Поляне, теперь имеют прежний вид — они капитально отремонтированы. Из фондов толстовских музеев получены новые экспонаты взамен унесенных и уничтоженных фашистами.

Большое впечатление оставляет

новый отдел, открытый в литературном музее: «Вандализм фашистов в Ясной Поляне». Здесь представлены многочисленные фотографии разрушений, прощеденных гитлеровцами в толстовских музеях. Посетители видят под стеклом обуглившиеся страницы книжной полки, сделанной мрамором Толстым и сожженной фашистами, портрет писателя, сдвинутый грязной рукой какого-то бандита, издевательскую надпись на рамке украденной картины, сделанную 1 ноября 1941 года солдатом Торном Зиббертом и гласящую: «Немецкие солдаты охраняют культурные ценности».

Люди смотрят и жгучая нежность наполняет их сердца. Могилы Льва Николаевича, у большого холмика земли, на котором убранный зеленью и скропанный полезными цветами, они пытаются встать за Ясную Поляну, истребить в огне отечественной войны дикую орду гитлеровских головорезов и убийц.

Ясная Поляна, 24 мая.

ЗАВТРА — ВАЖНЫЙ МИТИНГ НА УГЛУ АВЕНЮ «СИ» И 6-ой УЛИЦЫ

Комитет Тред-Юнионов по выбору кандидатов, стоящих за победу в войне, объявляет, что в четверг, 6-го августа, в 7 часов вечера на углу авеню «С» и 6-ой улицы. С новыми песнями выступит «Алманах Сингера».

Запомните: Митинг состоится в четверг, 6-го августа, в 7 часов вечера на углу авеню «С» и 6-ой улицы. С новыми песнями выступит «Алманах Сингера».

Русское Кооперативное О-во гор. Чикаго, Илл.

Гарантируем качество и разнообразие продуктов в своих предприятиях

РЕСТОРАН

ЗДОРОВАЯ, СЫТНАЯ РУССКО-АМЕРИКАНСКАЯ КУХНЯ. — ЦЕНЫ УВЕРЕННЫЕ

1628 W. DIVISION STREET
Tel. Humboldt 4044.

БАКАЛЕЙНЫЕ ТОВАРЫ

МЯСНАЯ И БАКАЛЕЙНАЯ ЛАВКА

ВСЕ СОРТА МЯСА — ПТИЦА

2051 W. DIVISION STREET
ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА СВАДЬБЫ И ПР.

Tel. Brunswick 9468

ЧИКАГО И ОКОЛОСТНОСТИ: — МИЛЬВОКИ, РАСИН, КЕНОША, ЭДЖИН, АБРОГАДЖОУИЕТ, ГЕРИ, БЕНТОН ГАРБОР, САУТ БЕНД.

СЛУШАЙТЕ ПО ВОСКРЕСЕНЬЯМ ОТ 9—10 Ч. УТРА

РУССКИЙ РАДИО ЧАС

СТАНЦИЯ WEDC — 247.8 М. — 1210 К.

Существует с 1933 года. Опознав. мотив — «ЭЙ, УХНЕМ».

Объявления и др. радио-заказы принимаются

J. J. VORONKO, Director. Tel.: HUMBOLDT 8523

1430 North Damen Ave., Chicago, Illinois

Brunswick 0708—0711 Res. Phone: Rockwell 2330

CLAIMS PROMPTLY ADJUSTED

MARTIN J. KAZANOW

COMPLETE INSURANCE

NOTARY PUBLIC

СТРАХОВКА НА ДОМ, МЕБЕЛЬ, АВТОМОБИЛЬ И Т. Д.

РУССКО-УКРАИНСКОЕ БЮРО

Управляющий ВЛАДИМИР АБРАМЧИК.

2355 W. Chicago Ave. Corner of Western Ave.

ЧИКАГО, ИЛЛ. РУССКОЕ ЧИКАГО, ИЛЛ

ПОХОРОННОЕ БЮРО

БЕСПЛАТНОЕ РОСКОШНОЕ ПОМЕЩЕНИЕ ДЛЯ ПОХОРОН ДОБРОСОВЕСТНЫЕ УСЛУГИ И САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ

KANIUK FUNERAL HOME

2321 W. Chicago Avenue, Phone Armitage 4575, Chicago, Ill.

М. Каниук, Директор. Член И. Р. О.

ПЯТАЯ УСПЕШНАЯ НЕДЕЛЯ

«ВОТ--ВРАГ!»

Также: «РУССКИЙ ЦЕПАРЬ»

«НАГРАЖДЕННЫЕ СТАЛИНЫМ»

Открыто от 9 ч. утра; 25 с. в. в часу для по. будням. Прохладно.

Stanley 7th and 9th St. Seventh Ave. bet. 41 & 43 St. Прохладно. Tel. WI 7-8686

IRVING

PLACE Вторая успешная неделя

СОВЕТСКИЕ ФИЛЬМЫ:

«КРАСНЫЕ ТАНКИ»

Также французский фильм: «У Р. О. Ж. А. И.»

Плато: «РУССКИЙ ВАЛЕТ И НАРОДНЫЕ ТАНЦЫ» и советский военный коридор «ВОРОН»

WORLD PLAYHOUSE

410 S. Michigan Ave., Chicago, Ill.

ПРОХЛАДНО

Последняя неделя — 11-15 до полудня — (включая налог)

«КРАСНЫЕ ТАНКИ»

Захватывающий, полный действия фильм! СПЕШИТЕ! СОВЕТСКИЙ ТАНКОВОЗ в исполнении Фреды Воринга

Московский балет под управлением Шостаковича

1,000 СЛОВ

САМОУЧИТЕЛЬ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

В 2-х ЧАСТЯХ.

В «1000 слов» имеются всевозможные «беседы»: в ресторане, в парке, на железной дороге, в магазинах, банках и т. д. В «1000 слов» под каждым английским словом указано русское предложение. Русский обобщительный текст по поводу правописания. Текст сопровождается соответствующими рисунками.

КАЖДАЯ ЧАСТЬ «1000 СЛОВ» В 12 ОТДЕЛЬНЫХ ВЫПУСКАХ

Цена за обе части \$4.50

“RUSSKY GOLOS”

64 E. 7th St., New York, N. Y.

Telephone Circle 7-8980

LARRE'S

Pour bien manger

LUNCH 60¢. DINNER \$1.10

50 West 56th Street, N. Y. C.

When You Give to the U.S.O.